

Phí Bảo hiểm Sức khỏe Quốc dân mà quý vị có nghĩa vụ phải nộp hiện vẫn chưa được thanh toán.

Vui lòng nộp đúng kỳ hạn thanh toán. Nếu quá kỳ hạn thanh toán mà vẫn chưa nộp, chúng tôi có thể tiến hành xử lý đối với khoản nợ quá hạn (như kê biên tài sản, v.v.) sau khi xác minh tài sản theo quy định của pháp luật.

【Lưu ý】

- Trong trường hợp quý vị đã nộp, đây có thể là do chưa được cập nhật nên mong quý vị thông cảm.
- Đối với các hộ gia đình đang sử dụng hình thức trích nợ tự động qua tài khoản, nếu số tiền của tháng thuộc diện bị nhắc nhở dự kiến sẽ được khấu trừ vào ngày trích nợ tự động qua tài khoản, thì vui lòng không sử dụng phiếu nộp này để nộp nhằm tránh nộp trùng.
- Khi tham gia bảo hiểm sức khỏe khác tại nơi làm việc, v.v. thì vui lòng tự thực hiện thủ tục hủy Bảo hiểm Sức khỏe Quốc dân.
(Sẽ không được tự động thực hiện thủ tục từ phía quận Toshima hoặc nơi làm việc.)
- Thư nhắc nhở cũng được gửi đến các hộ gia đình đang thực hiện trích nợ tự động qua tài khoản, các hộ gia đình đang nộp theo hình thức trả dần nhiều đợt và các hộ gia đình đang hưởng trợ cấp bảo hộ sinh hoạt.
- Trường hợp có thiên tai hoặc các lý do đặc biệt khác khiến không thể nộp được, vui lòng liên hệ trao đổi sớm.
Trường hợp không có lý do đặc biệt mà vẫn tiếp tục chậm nộp phí bảo hiểm, có thể sẽ trở thành đối tượng áp dụng chế độ thanh toán chi phí khám chữa bệnh đặc biệt.
- Từ khoản tính phí tháng 6 năm tài chính 2026 sẽ phát sinh tiền chậm nộp. Tiền chậm nộp sẽ được yêu cầu thanh toán riêng sau khi đã nộp phí Bảo hiểm Sức khỏe Quốc dân.

◎ Vui lòng đối chiếu với Thư nhắc nhở có trong tay để kiểm tra.

The image shows three sample forms for National Health Insurance payment notices. The first form is a 'Notice of Payment' (納付通知書) with fields for payer name, address, and amount. The second form is a 'Notice of Payment' (納付通知書) with fields for fiscal year, period, and amount. The third form is a 'Notice of Payment' (納付通知書) with fields for fiscal year, period, and amount. Each form includes a 'Payment Date Stamp' (領収日付印) field.

Người chủ hộ gia đình có nghĩa vụ nộp phí bảo hiểm sức khỏe quốc dân. Ngay cả trường hợp chủ hộ gia đình tham gia bảo hiểm xã hội v.v. chúng tôi vẫn yêu cầu chủ hộ gia đình thanh toán phí bảo hiểm phần của tất cả thành viên được bảo hiểm.

Trường hợp không có in mã vạch tại đây, vui lòng nộp tại quầy thu các khoản tiền công của Ủy ban quận Toshima hoặc các tổ chức tài chính do các quận đặc biệt chỉ định. Vui lòng xem phương thức nộp ở mặt sau để biết chi tiết.

①	Giấy thông báo đã nộp phí Bảo hiểm Sức khỏe Quốc dân	⑧	Năm tài chính áp dụng
②	Tổng số tiền nộp	⑨	Mã số
③	Năm tài chính tính phí	⑩	Phí bảo hiểm
④	Kỳ nộp	⑪	Tiền chậm nộp
⑤	Mã số giấy thông báo	⑫	Kỳ hạn nộp
⑥	Kỳ hạn thanh toán	⑬	Thư nhắc nhở kèm hóa đơn
⑦	Người có nghĩa vụ nộp		

あなたの納付すべき国民健康保険料が、納期限までに納付されず、未納となっています。この督促状で指定した支払期限までに納付してください。支払期限までに納付しないときは、法令に基づき、財産調査のうえ滞納処分（差押等）を受ける場合があります。


① (審査請求及び取消訴訟)
 1. この処分不服があるときには、この処分があったことを知った日の翌日から起算して3か月以内に、東京都国民健康保険審査会（東京都庁内）に対して審査請求をすることができます。（なお、この処分があったことを知った日の翌日から3か月以内であっても、この処分があった日の翌日から起算して1年を経過すると審査請求をすることができなくなります。）
 2. 上記1の審査請求に対する裁決を経た場合に限り、当該審査請求に対する裁決があったことを知った日の翌日から起算して6か月以内に、豊島区を被告として（訴訟において豊島区を代表する者は豊島区長となります。）処分の取消しの訴えを提起することができます。（なお、当該裁決があったことを知った日の翌日から起算して6か月以内であっても、当該裁決の日の翌日から起算して1年を経過すると処分の取消しの訴えを提起することができなくなります。）ただし、次の①から③までのいずれかに該当するときは、審査請求に対する裁決を経ないで処分の取消しの訴えを提起することができます。
 ①審査請求があった日の翌日から起算して3か月を経過しても裁決がないとき。
 ②処分、処分の執行又は手続きの続行により生ずる著しい損害を避けるため緊急の必要があるとき。
 ③その他裁決を経ないことにつき正当な理由があるとき。

② (延滞金) (地方自治法第231条の3・豊島区国民健康保険条例第22条)
 延滞金の額は、各納期限の翌日から支払日までの期間の日数に依り、その基礎となる納付金額（1,000円未満の端数があるとき、またはその金額が2,000円未満であるときは、その端数金額または全額を切り捨てます。）に、年14.6%（納期限翌日から3か月を経過する日までの期間については年7.3%）の割合を乗じて計算し徴収します。
 ※ただし、各年の延滞金特別基準割合（平均貸付割合（租税特別措置法第93条第2項に規定する平均貸付割合をいう。）に年1%の割合を加算した割合をいう。）が年7.3%に満たない場合は、下記の取扱いとなります。
 ◎納期限の翌日から3か月を経過するまでの期間「延滞金特別基準割合」に年1%の割合を加算した割合（ただし、当該加算した割合が年7.3%を超える場合は、年7.3%の割合とします。）
 ◎その後の期間「延滞金特別基準割合」に年7.3%の割合を加算した割合
 ※令和8年度6月賦課分より延滞金が発生します。延滞金は国民健康保険料納付後に別途請求いたします。

③ 納付方法
 ①豊島区役所公金納付窓口
 ②特別区指定金融機関、特別区公金収納取扱店（銀行、信用金庫、信用組合等）
 ゆうちょ銀行・郵便局は、東京都、山梨県及び関東各県所在の店舗に限ります。
 ※ATMでのお取り扱いはできません。
 ③区民事務所
 ④取扱のコンビニエンスストア（右記参照）
 ⑤モバイルレジ 「モバイルレジ」アプリによるクレジット納付又はモバイルバンキングによる納付。
 ⑥取扱の電子マネー（右記参照）

注意
 ・⑤のクレジット納付の場合は、別途、決済手数料がかかります。また、⑤⑥のアプリをご利用の際は、別途、ポケット通信料がかかります。
 ・コンビニエンスストア等の店頭では、原則として「スマホアプリ」を利用したお支払いはできません。
 ・④⑤⑥による納付は、1枚あたり30万円以下の納付書に限ります。
 ・支払期限が経過している納付書は使用できない場合があります。
 ・取納票のコピー、及びバーコードの写真やスクリーンショットでのお支払いはできません。
 ・納付済の場合は行き違いですのでご了承ください。
 ・納付者控及びレシートは振込の証拠になるため、受領後、大切に保管してください。

◎保険料の納付は原則口座振替です。口座振替ですと払い忘れがなく、大変便利です。ぜひご利用ください。
 納付方法や口座振替の申込方法について、詳しくは区ホームページをご覧ください。



④ 取扱コンビニエンスストア等及び電子マネー
 (令和8年4月1日現在)

【取扱コンビニエンスストア】
 ●くらしハウス ●スリーエイト
 ●生活彩家 ●セブン-イレブン
 ●デリーヤマザキ
 ●ニューヤマザキデリーストア
 ●ファミリーマート
 ●ポプラ
 ●ミニストップ
 ●ヤマザキスペシャルパートナーショップ
 ●ヤマザキデリーストア
 ●ローソン
 ●MMK設置店
 (無人端末及び信用金庫内端末を除く)

【電子マネー】
 ●PayPay ●au PAY
 ●楽天Pay ●d払い
 ●J-Coin Pay

(ご注意)
 金額を訂正した場合・バーコードの印字がない場合・読めない場合は、コンビニエンスストア等及び電子マネーでは納付できません。

① (Yêu cầu thẩm tra và khởi kiện xóa xử phạt)
 1. Nếu không đồng ý với hình thức xử phạt này, quý vị có thể yêu cầu thẩm tra đối với Ủy ban Thẩm tra Bảo hiểm Sức khỏe Quốc dân thủ đô Tokyo (trong tòa Ủy ban hành chính thủ đô Tokyo) trong vòng 3 tháng tính từ ngày hôm sau ngày biết có việc xử phạt này (Lưu ý, dù trong vòng 3 tháng tính từ ngày hôm sau ngày biết có việc xử phạt này nhưng quá 1 năm tính từ ngày hôm sau ngày có việc xử phạt này thì không còn yêu cầu thẩm tra được nữa).
 2. Chỉ trong trường hợp đã qua phán quyết đối với yêu cầu thẩm tra ở mục 1 trên mới có thể khởi kiện xóa xử phạt mà quận Toshima là bị cáo (người đại diện quận Toshima trong vụ kiện là trưởng quận Toshima) trong vòng 6 tháng tính từ ngày hôm sau ngày biết có việc phán quyết đối với yêu cầu thẩm tra tương ứng. (Lưu ý, dù trong vòng 6 tháng tính từ ngày hôm sau ngày biết có việc phán quyết đối với yêu cầu thẩm tra tương ứng mà qua 1 năm tính từ ngày hôm sau ngày phán quyết tương ứng thì không còn khởi kiện xóa xử phạt được nữa.). Tuy nhiên, khi tương ứng với một trong các điều kiện từ ① đến ③ sau thì có thể khởi kiện xóa xử phạt đối với yêu cầu thẩm tra mà không qua phán quyết.
 ① Khi không có phán quyết dù đã trải qua 3 tháng tính từ ngày hôm sau ngày có yêu cầu thẩm tra.
 ② Khi cần khẩn cấp để tránh tổn thất nặng nề nảy sinh do chấp hành xử phạt hoặc tiếp tục thủ tục.
 ③ Khi có lý do chính đáng về việc không trải qua phán quyết.

② (Tiền chậm nộp) (Điều 231-3 Luật Tự trị Địa phương và Điều 22 Điều lệ về Bảo hiểm Sức khỏe Quốc dân quận Toshima) Số tiền chậm nộp được tính theo số ngày trong khoảng thời gian từ ngày tiếp theo của kỳ hạn nộp đến ngày thanh toán, trên cơ sở số tiền phải nộp (trường hợp có phần lẻ dưới 1.000 yên, hoặc tổng số tiền dưới 2.000 yên thì sẽ cắt bỏ phần lẻ hoặc toàn bộ số tiền đó) nhân với tỷ lệ 14,6%/năm (đối với thời gian đến hết 3 tháng kể từ ngày tiếp theo của kỳ hạn nộp thì áp dụng tỷ lệ 7,3%/năm) để tính và thu.
 * Tuy nhiên, trong trường hợp tỷ lệ tiêu chuẩn đặc biệt của tiền chậm nộp theo từng năm (tức là tỷ lệ bằng tỷ lệ cho vay trung bình (theo quy định tại Khoản 2 Điều 93 Luật Biện pháp đặc biệt về thuế) cộng thêm 1%/năm) thấp hơn 7,3%/năm thì sẽ áp dụng như sau.
 ◎ Trong khoảng thời gian đến hết 3 tháng kể từ ngày tiếp theo của kỳ hạn nộp sẽ áp dụng tỷ lệ bằng "tỷ lệ tiêu chuẩn đặc biệt của tiền chậm nộp" cộng thêm 1%/năm (tuy nhiên, nếu tỷ lệ sau khi cộng vượt quá 7,3% thì áp dụng mức tỷ lệ 7,3%/năm).
 ◎ Trong thời gian sau đó Áp dụng tỷ lệ bằng "tỷ lệ tiêu chuẩn đặc biệt của tiền chậm nộp" cộng thêm 7,3%/năm.
 * Từ khoản tính phí tháng 6 năm tài chính 2026 sẽ phát sinh tiền chậm nộp. Tiền chậm nộp sẽ được yêu cầu thanh toán riêng sau khi đã nộp phí Bảo hiểm Sức khỏe Quốc dân.

③ Phương thức nộp
 ① Quầy thu tiền công của Ủy ban quận Toshima
 ② Các tổ chức tài chính do các quận đặc biệt chỉ định, các điểm thu tiền công của quận đặc biệt (ngân hàng, ngân hàng tín dụng, hiệp hội tín dụng, v.v.)
 Chỉ áp dụng đối với các chi nhánh của Ngân hàng Bưu điện Nhật Bản và bưu điện nằm tại thủ đô Tokyo, tỉnh Yamanashi và các tỉnh thuộc khu vực Kanto.
 * Không thể thực hiện tại ATM.
 ③ Văn phòng hành chính quận
 ④ Các cửa hàng tiện lợi có liên kết (xem bên phải)
 ⑤ Nộp bằng thẻ tín dụng thông qua ứng dụng Mobile Regi hoặc nộp qua dịch vụ Mobile Banking.
 ⑥ Tiền điện tử có liên kết (xem bên phải)
 Điểm lưu ý
 ・ Đối với trường hợp thanh toán bằng thẻ tín dụng theo mục ⑤, sẽ phát sinh phí xử lý thanh toán riêng.
 Ngoài ra, khi sử dụng ứng dụng theo mục ⑤⑥, sẽ phát sinh phí truyền dữ liệu riêng.
 ・ Tại quầy của các cửa hàng tiện lợi, v.v., về nguyên tắc không thể thanh toán bằng "ứng dụng điện thoại thông minh".
 ・ Việc nộp theo các mục ④⑤⑥ chỉ áp dụng đối với giấy nộp có số tiền mỗi tờ không quá 300.000 yên.
 ・ Giấy nộp đã quá kỳ hạn thanh toán có thể không sử dụng được.
 ・ Không thể thanh toán bằng bản sao phiếu thu, cũng như bằng ảnh chụp hoặc ảnh chụp màn hình mã vạch.
 ・ Trong trường hợp đã nộp, đây có thể là do chưa được cập nhật nên mong quý vị thông cảm.
 ・ Biên lai người nộp và hóa đơn là bằng chứng thanh toán nên vui lòng bảo quản cẩn thận sau khi nhận.
 ◎ Về nguyên tắc, việc nộp phí bảo hiểm được thực hiện bằng hình thức trích nợ tự động qua tài khoản.
 Hình thức trích nợ tự động qua tài khoản sẽ giúp không bị quên thanh toán nên rất thuận tiện.
 Rất mong quý vị sử dụng.
 Về phương thức nộp và cách đăng ký trích nợ tự động qua tài khoản, vui lòng xem chi tiết trên website của quận.

④ Các cửa hàng tiện lợi, v.v. và tiền điện tử có thể sử dụng
 (Tính đến ngày 1 tháng 4 năm 2026)

【Cửa hàng tiện lợi áp dụng】
 ● Kurashi House ● Three Eight
 ● Seikatsu Saika ● 7-Eleven
 ● Daily Yamazaki
 ● New Yamazawa Daily Store
 ● Family Mart
 ● Poplar
 ● Ministop
 ● Yamazaki Specaila Partner Shop
 ● Yamazaki Daily Store
 ● Lawson
 ● Cửa hàng đặt MMK
 (trừ thiết bị không người và thiết bị trong ngân hàng tín dụng)

【Tiền điện tử】
 ● PayPay ● au PAY
 ● Rakuten Pay ● d Pay
 ● J-Coin Pay

(Lưu ý)
 Trường hợp đã chỉnh sửa số tiền, trường hợp không có in mã vạch, hoặc trường hợp không đọc được mã vạch thì không thể nộp tại các cửa hàng tiện lợi, v.v. hoặc bằng tiền điện tử.

Thông tin liên hệ
 Phòng Bảo hiểm Sức khỏe Quốc dân quận Toshima TEL : 03-3981-1111
Thời gian tiếp nhận tại quầy Ngày thường trong tuần: Từ 8:30 ~ 17:00
 Từ 9:00 đến 17:00 vào thứ Bảy của tuần thứ 2
 *Chúng tôi không tiếp nhận vào các ngày thứ bảy, chủ nhật khác với lịch trên và vào ngày lễ. Ngoài ra, ngày tiếp nhận tại quầy có thể thay đổi.